



**Monteringsanvisning för frostvakt 200 W**

**Monteringsanvisning for frostvakt 200 W**

**Instrukcja obsługi ogrzewacza przeciwmrozowego 200 W**

**Installation Instructions for Frost Guard 200 W**

417-021



**Värna om miljön!**

Får ej slängas bland hushållssopor! Denna produkt innehåller elektriska eller elektroniska komponenter som skall återvinnas. Lämna produkten för återvinning på anvisad plats, till exempel kommunens återvinningsstation.

**Verne om miljøet!**

Må ikke kastes sammen med husholdningsavfallet! Dette produktet må inneholder elektriske eller elektroniske komponenter som skal gjenvinnes. Lever produkt till gjenvinning på anvist sted, f.eks. kommunens miljøstation.

**Dbaj o środowisko!**

Nie wyrzucaj zużytego produktu wraz z odpadami komunalnymi! Produkt zawiera elektryczne komponenty mogące być zagrożeniem dla środowiska. Produkt należy oddać do odpowiedniego punktu składowania lub przynieść go do jednego ze sklepów gdzie przy zakupie nowego sprzętu bezpłatnie przyjmujemy stary tego samego rodzaju i w tej samej ilości.

**Care for the environment!**

Must not be discarded with household waste! This product contains electrical or electronic components that should be recycled. Leave the product for recycling at the designated station e.g. the local authority's recycling station.

**SE** - Bruksanvisning i original

Rätten till ändringar förbehålles. Vid eventuella problem, kontakta vår serviceavdelning på telefon

0200-88 55 88.

[www.jula.se](http://www.jula.se)

**NO** - Bruksanvisning (Oversettelse av original bruksanvisning)

Med forbehold om endringer. Ved eventuelle problemer kan du kontakte vår serviceavdeling på telefon

67 90 01 34.

[www.jula.no](http://www.jula.no)

**PL** - Instrukcja obsługi (Tłumaczenie oryginalnej instrukcji)

Z zastrzeżeniem prawa do zmian. W razie ewentualnych problemów skontaktuj się telefonicznie z naszym działem obsługi klienta pod numerem: 22 338 88 88.

[www.jula.pl](http://www.jula.pl)

**EN** - Operating instructions (Translation of the original instructions)

Jula reserves the right to make changes. In the event of problems, please contact our service department.

[www.jula.com](http://www.jula.com)

Tillverkare/ Produsent / Producenti/ Manufacturer

Jula AB, Box 363, 532 24 SKARA

Importør/ Importør/ Importer/ Importer

Jula Norge AS, Solheimsveien 6–8, 1471 LØRENSKOG

Dystrybutor/ Dystrybutor/ Dystrybutor/ Dystrybutor

Jula Poland Sp. z o.o., ul. Malborska 49, 03-286 Warszawa, Polska

**SÄKERHETSANVISNINGAR****Läs bruksanvisningen noggrant innan användning!****VIKTIGT!**

- Den här apparaten kan användas av barn från åtta år och uppåt samt av personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller personer som saknar erfarenhet och kunskap, om de ges handledning eller får instruktioner angående en säker användning av apparaten och förstår de risker som är förknippade med användningen. Barn får inte leka med apparaten. Rengöring och underhåll får inte utföras av barn, såvida de inte är äldre än åtta år och det sker under övervakning.
- Håll apparaten och dess sladd utom räckhåll för barn yngre än åtta år.
- **VARNING:** Vissa delar av apparaten kan bli väldigt varma och orsaka brännskador. Särskild uppmärksamhet måste ges när barn och när personer med begränsad fysik, sensorisk eller mental kapacitet är närvarande. Kontrollera att nätspänningen motsvarar märkspänningen på typsylten. Anslut apparaten endast till korrekt jordade nätuttag, för att undvika risk för elolycksfall.
- Täck aldrig över höljet – risk för brand och/eller egendomsskada. För aldrig in främmande föremål i apparatens ventilationsöppningar.
- Dra ut sladden om apparaten inte ska användas på en längre tid.
- Anslut apparaten till ett lätt tillgängligt nätuttag nära apparaten.
- Vidta alltid grundläggande säkerhetsåtgärder när du använder elektriska apparater, för att minska risken för brand, elolycksfall eller personskada.
- Se till att förpackningsmaterialet är oåtkomligt för barn.
- Använd inte apparaten i explosiv miljö, exempelvis i närheten av brännbara vätskor, gaser eller damm.
- Anslut inte apparaten till samma krets som annan elutrustning med hög effekt.

**VARNING!** Täck inte över apparaten, det kan medföra överhettning.

- Apparaten får inte placeras omedelbart nedanför nätuttag.
- Produktens öppningar får inte blockeras. För aldrig in främmande föremål i ventilations- eller utblåsöppningar – risk för elolycksfall och/eller egendomsskada.
- Kontrollera att stickproppen är korrekt isatt i nätuttaget, annars finns risk för överhettning och/eller funktionsfel.
- Dra aldrig i sladden för att dra ut stickproppen.
- Placera inte apparaten nära väggar eller andra föremål.
- Använd endast tillbehör som rekommenderas av tillverkaren.
- Montera inte apparaten bakom dörr eller liknande.
- Placera inte apparaten så att den riskerar att utsättas för vatten. Placera inte produkten i närheten av badkar, duschar, handfat eller pooler.
- Använd inte apparaten om den är skadad. Försök inte reparera apparaten själv. Reparation får endast utföras av behörig servicerepresentant.
- Dra ut sladden före rengöring.
- Om sladden är skadad ska den bytas ut av behörig servicerepresentant eller annan kvalificerad person, för att undvika fara.
- Apparaten är endast avsedd för hushållsbruk.
- Apparaten är inte avsedd att användas av personer (barn eller vuxna) med någon typ av funktionshinder eller av personer som inte har tillräcklig erfarenhet eller kunskap för att

använda den, såvida de inte har fått anvisningar gällande användande av apparaten av någon med ansvar för deras säkerhet.

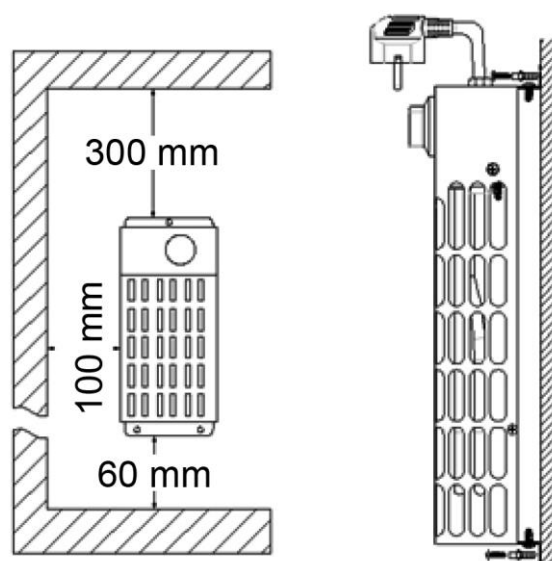
- Barn ska hållas under uppsikt så att de inte leker med apparaten.
- Om frostvakten används i badrum ska den placeras så att den inte kan nås av en person som befinner sig i duschen eller badkaret.

### TEKNISKA DATA

Märkspänning	230V ~ 50 Hz
Effekt	200 W
Skyddsklass	I
Kapslingsklass	IP23

### MONTERING

Montera frostvakten vertikalt, minst 60 mm ovanför golvet.



**SIKKERHETSANVISNINGER****Les bruksanvisningen nøye før bruk!****VIKTIG!**

- Dette apparatet kan brukes av barn fra 8 år og over og personer med reduserte fysiske, følelsesmessige eller mentale evner, eller mangel på erfaring og kunnskap hvis de har fått opplæring eller instruksjon i bruk av apparatet på en sikker måte og forstår farene som er involvert. Sorg for at barn ikke leker med apparatet. Rengjøring og vedlikehold skal ikke utføres av barn med mindre de er eldre enn 8 år og er under tilsyn.
- Hold apparatet og ledningen som hører til unna barn under 8 år.
- **ADVARSEL:** Noen deler av apparatet kan bli svært varme og forårsake brannskader. Vær spesielt oppmerksom når barn og personer med begrensede fysiske evner, nedsatt sensorisk eller mental kapasitet er i nærheten. Kontroller at nettspenningen tilsvarer merkespenningen på typeskiltet. Apparatet skal kun kobles til korrekt jordet strømuttak, for å unngå fare for el-ulykker.
- Dekk aldri til dekselet – fare for brann og/eller skade på eiendom. Stikk aldri gjenstander inn i apparatets ventilasjonsåpninger.
- Koble fra ledningen hvis apparatet ikke skal brukes på lengre tid.
- Koble apparatet til et lett tilgjengelig strømuttak i nærheten av apparatet.
- Følg alltid grunnleggende sikkerhetsregler når du bruker elektriske apparater. Dette for å redusere faren for brann, el-ulykker og personskade.
- Pass på at emballasjen oppbevares utilgjengelig for barn.
- Ikke bruk apparatet i eksplosive miljøer, for eksempel i nærheten av brannfarlig væske, gass eller støv.
- Apparatet må ikke kobles til samme krets som annet elektrisk utstyr med høy effekt.

**ADVARSEL!** Apparatet må ikke dekkes til, det kan medføre overoppheting.

- Apparatet må ikke plasseres rett under et strømuttak.
- Produktets åpninger må ikke blokkeres. Stikk aldri gjenstander inn i apparatets ventilasjons- eller avtrekksåpninger – fare for el-ulykker og/eller skade på eiendom.
- Kontroller at støpselet er satt riktig inn i stikkkontakten, ellers er det fare for overoppheting og/eller funksjonsfeil.
- Trekk aldri i ledningen når du skal trekke ut støpselet.
- Apparatet må ikke plasseres inntil vegger eller andre gjenstander.
- Bruk kun tilbehør som anbefales av produsenten.
- Apparatet må ikke monteres bak en dør eller tilsvarende.
- Apparatet må ikke plasseres slik at det kan utsettes for vann. Produktet må ikke plasseres i nærheten av badekar, dusjer, servanter eller bassenger.
- Ikke bruk apparatet hvis det er skadet. Ikke forsøk å reparere apparatet selv. Reparasjon skal kun utføres av kvalifisert servicerepresentant.
- Trekk ut ledningen før rengjøring.
- Hvis ledningen er skadet, må den byttes ut av en godkjent servicerepresentant eller en annen godkjent fagperson for å unngå fare.
- Apparatet er bare beregnet for privat bruk.
- Apparatet er ikke beregnet på bruk av personer (barn eller voksne) med funksjonshemminger, eller av personer uten tilstrekkelig erfaring med eller kunnskap i å bruke det, med mindre de har fått anvisninger om bruk av apparatet av noen som er ansvarlig for deres sikkerhet.

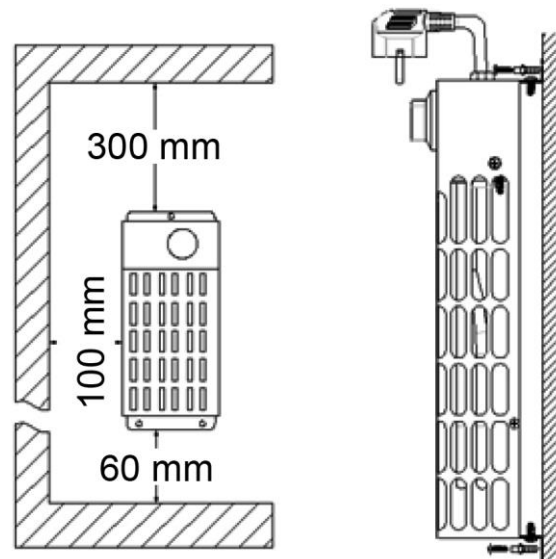
- Barn skal holdes under oppsyn, slik at de ikke leker med apparatet.
- Hvis frostvakten brukes i baderom, skal den plasseres slik at den ikke kan nås av en person som er i dusjen eller badekaret.

### TEKNISKE DATA

Merkespenning	230V ~ 50 Hz
Effekt	200 W
Beskyttelsesklasse	I
Kapslingsklasse	IP23

### MONTERING

Monter frostvakten vertikalt, minst 60 mm over gulvet.



**ZASADY BEZPIECZEŃSTWA****Przed użyciem uważnie przeczytaj instrukcję obsługi!****WAŻNE!**

- Dzieci w wieku 8 lat i starsze oraz osoby o ograniczonej sprawności ruchowej, sensorycznej lub umysłowej, a także osoby nieposiadające należytego doświadczenia lub wiedzy mogą korzystać z urządzenia pod warunkiem, że znajdują się pod nadzorem lub otrzymały wytyczne dotyczące bezpiecznego używania urządzenia i rozumieją związane z tym zagrożenia. Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja nie mogą być wykonywane przez dzieci, chyba że są one w wieku 8 lat lub starsze i znajdują się pod nadzorem.
- Urządzenie wraz z przewodem należy trzymać w miejscu niedostępnym dla dzieci w wieku poniżej 8 lat.
- **OSTRZEŻENIE:** Niektóre części urządzenia mogą bardzo się nagrzać i spowodować poparzenia. Szczególną uwagę należy zwracać wówczas, gdy w pobliżu pojawią się dzieci oraz osoby o ograniczonej sprawności fizycznej, ruchowej czy psychicznej.
- Sprawdź, czy napięcie sieciowe odpowiada napięciu na tabliczce znamionowej. Podłączaj urządzenie wyłącznie do poprawnie uziemionych gniazdek, aby uniknąć niebezpieczeństwa porażenia prądem.
- Nigdy nie zakrywaj obudowy – ryzyko pożaru i /lub uszkodzenia mienia. Nigdy nie wkładaj przedmiotów obcych do otworów wentylacyjnych urządzenia.
- Wyciągnij wtyczkę z gniazdka, jeśli urządzenie nie będzie używane przez dłuższy czas.
- Podłącz urządzenie do łatwo dostępnego gniazdka w pobliżu urządzenia.
- Podczas pracy z urządzeniami elektrycznymi zawsze przestrzegaj podstawowych zasad bezpieczeństwa w celu zmniejszenia ryzyka pożaru, porażenia prądem i obrażeń ciała.
- Upewnij się, że materiały użyte do opakowania urządzenia są niedostępne dla dzieci.
- Nie używaj urządzenia w otoczeniu zagrożonym wybuchem, np. w pobliżu łatwopalnych płynów, gazów lub pyłów.
- Nie podłączaj urządzenia do tego samego obwodu co inne urządzenie elektryczne o dużej mocy.

**OSTRZEŻENIE!** Nie przykrywaj urządzenia, może to spowodować przegrzanie.

- Urządzenia nie należy umieszczać bezpośrednio poniżej gniazdka elektrycznego.
- Nie należy zasłaniać otworów wentylacyjnych urządzenia. Nigdy nie wkładaj przedmiotów obcych w otwory wentylacyjne lub wydechowe – ryzyko porażenia prądem i/lub uszkodzenia mienia.
- Sprawdź, czy wtyczka jest prawidłowo włożona do kontaktu, w przeciwnym razie istnieje ryzyko przegrzania i/lub awarii urządzenia.
- Nigdy nie ciągnij za kabel, aby wyciągnąć wtyczkę.
- Nie ustawiaj urządzenia w pobliżu ścian lub innych przedmiotów.
- Korzystaj wyłącznie z akcesoriów zalecanych przez producenta.
- Nie instaluj urządzenia za drzwiami itp.
- Nie umieszczaj urządzenia tam, gdzie istnieje ryzyko narażenia go na kontakt z wodą. Nie używaj urządzenia w pobliżu wanien, pryszniców, umywalek lub basenów.
- Nie używaj urządzenia, jeśli jest uszkodzone. Nigdy nie próbuj naprawiać urządzenia na własną rękę. Naprawa może być przeprowadzona wyłącznie przez autoryzowanego przedstawiciela punktu serwisowego.
- Przed czyszczeniem wyciągnij kabel zasilający z gniazdka.

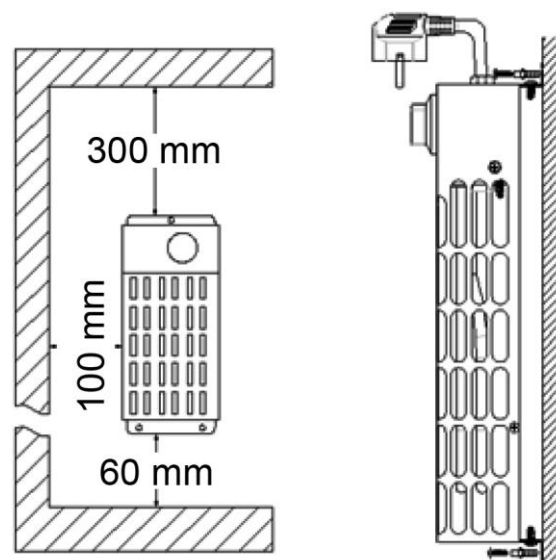
- Jeśli kabel jest uszkodzony, należy zlecić wymianę w autoryzowanym serwisie lub uprawnionej osobie. Pozwala to uniknąć zagrożenia.
- Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku domowego.
- Urządzenie nie jest przeznaczone do stosowania przez osoby (dzieci lub dorosłych) z jakąkolwiek formą dysfunkcji lub osoby nieposiadające wystarczającego doświadczenia lub umiejętności w zakresie obsługi urządzenia, o ile nie uzyskają wskazówek odnośnie do obsługi urządzenia od osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo.
- Dzieci powinny przebywać pod nadzorem, aby nie bawiły się urządzeniem.
- Jeśli ogrzewacz przeciwmrozowy używany jest w łazience, należy go umieścić poza zasięgiem osoby kąpiącej się.

### DANE TECHNICZNE

Napięcie znamionowe	230V ~ 50 Hz
Moc	200 W
Klasa ochrony	I
Stopień ochrony obudowy	IP23

### MONTAŻ

Zainstaluj ogrzewacz pionowo, co najmniej 60 mm nad podłogą.





**SAFETY INSTRUCTIONS****Read the Operating Instructions carefully before use!****IMPORTANT!**

- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and people with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Keep the appliance and its cord out of reach of children less than 8 years.
- **WARNING:** Certain parts of the appliance can become extremely hot and cause burns. Special attention must be given when children and people with reduced physical, sensory or mental capabilities are present.
- Check that the mains voltage corresponds to the rated voltage on the type plate. This machine must only be connected to a properly earthed power socket to prevent the risk of electric shock.
- Never cover the casing – risk of fire and/or damage to property. Do not insert foreign objects into the appliance's ventilation openings.
- Unplug the power cord if the appliance is not going to be used for an extended period.
- Connect the appliance to an easily accessible power socket close to the appliance.
- Always take basic safety precautions when using electrical appliances to safeguard against the risk of fire, electric shock or personal injury.
- Keep the packaging material out of the reach of children.
- Do not use the appliance in explosive environments, such as in the vicinity of flammable liquids, gases or dust.
- Do not connect the appliance to the same circuit as other high-power electrical equipment.

**WARNING** Do not cover the appliance as this could lead to overheating.

- The appliance must not be positioned immediately below a power socket.
- The product's openings must not be covered. Never insert foreign objects into the ventilation or extractor openings – risk of electric shock and/or damage to property.
- Check that the plug is correctly inserted in the mains output, as otherwise there is a risk of overheating and/or malfunction.
- Never pull the power cord to remove the plug from the mains socket.
- Do not position the appliance close to walls or other objects.
- Only use accessories recommended by the manufacturer.
- Do not install the appliance behind doors or similar.
- Do not position the appliance so that it is at risk of being exposed to water. Do not place the product close to bathtubs, showers, washbasins or swimming pools.
- Do not use the appliance if it is damaged. Do not attempt to repair the appliance yourself. Repairs must only be carried out by an authorised service centre.
- Unplug the power cord before cleaning.
- A damaged cord must be replaced by an authorised service centre or qualified person to ensure safe use.
- The appliance is designed for household use only.
- The appliance is not intended to be used by persons (children or adults) with any form of functional disorders, or by persons who do not have sufficient experience or knowledge on

how to use it, unless they have received instructions concerning the use of the appliance from someone who is responsible for their safety.

- Keep children under supervision to make sure they do not play with the appliance.
- When the heater is used in bathroom shall the heater be installed so that the controls cannot be touched by a person in the bath or shower.

### TECHNICAL DATA

Rated voltage	230 V ~ 50 Hz
Output	200 W
Safety class	I
Protection rating	IP23

### INSTALLATION

Install the frost guard vertically, at least 60 mm above the floor.

